

**Animal health requirements for meat and viscera derived from pigs and sausages, ham and bacon made from the said meat and viscera as raw materials to be exported to Japan from France**

**Animal health requirements**

Animal health requirements for the exported pig meat, etc. to Japan from France are as follows.

**(Definitions)**

For the purpose of the animal health requirement;

"the meat, etc."

means the meat and viscera derived from cloven-hoofed animals and such meat products made from the said meat and viscera as sausages, ham and bacon etc.

"the slaughtered pigs"

means the pigs (including the boar) which have been slaughtered for the production of the exported meat, etc. to Japan

"the pig meat, etc. "

means the meat and viscera derived from pigs (including the boar) and products such as sausages, ham and bacon made from the said meat and viscera as raw materials

"the exported pig meat, etc. to Japan"

means the pig meat, etc. to be exported to Japan from France

"outbreak"

means an appearance of clinical signs, detection of specific antigens, nucleic acid or antibodies, or identification of the pathogens of the relevant disease (However, it is not applicable when only antibodies against Classical Swine Fever(CSF) in wild pigs and/or boars are detected and it is deemed that CSF virus has not been circulating in the field taking into account the information and data including the number and the age of the wild pigs and/or boars with sero-positive results and the region where they were found.)

"the designated facilities"

means the slaughterhouses, meat processing facilities and storage, etc. which are designated by the animal health authorities of France (or of the third free countries for Annex. 1.2.②) as the ones which meet the requirements in items from 1, 2, 4 and 5 in Annex 1. for handling the exported meat, etc. to Japan

“the exceptional designated facilities”

means meat processing facilities which are designated by the animal health authorities of France as the ones which meet the requirements in items 3 and 5 in Annex1 for handling the exported meat, etc. to Japan

“the recognized non-designated facilities”

means facilities which are recognized by the animal health authorities of France as the ones which meet the requirements in item 3(1) in Annex1 for shipping raw meat to the exceptional designated facilities

"the third free countries"

means countries approved by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan that can export the meat, etc. to Japan and listed in Annex 2

"the Classical Swine Fever (CSF) free zone"

means a zone approved by Japanese animal health authority so that

- (1) The CSF free zone should be classified clearly on the basis of animal health administrative region with the CSF infected zone and the CSF surveillance zone.
- (2) The CSF free zone should be classified and separated from the infected zone by the CSF surveillance zone that is established within and along the border of the CSF free zone.
- (3) The absence of CSF in the CSF free zone has been demonstrated by the requirements specified in the OIE Code for free status being met.
- (4) The vaccination against CSF in the CSF free zone should be prohibited by the animal health authorities of France.
- (5) The CSF surveillance system is effectively applied in the CSF free zone and the outbreak of CSF can grasp certainly.
- (6) The CSF free zone has prohibited movement of the susceptibility animals from the CSF infected zone except for a movement under fixed conditions.

"the CSF surveillance zone "

means a zone which the zone has the preventive measures and surveillance system which are keeping in good condition for CSF and these systems are working effectively, approved by Japanese animal health authorities.

"the CSF infected zone"

means a zone which hasn't been approved as "the CSF free zone" by the Japanese animal health authorities (excluding "the CSF surveillance zone".)

"the Japanese animal health authorities"

means the Animal Health Division, Food Safety and Consumer Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan

"OIE"

means the Office International Des Epizooties

"Code"

means the International Animal Health Code established by the OIE

### **(General requirements)**

1. France has been free from Foot-and-mouth disease (FMD), Rinderpest and African swine fever (ASF).
2. Vaccinations against FMD, Rinderpest and ASF as well as importation of cloven-hoofed animals which have been vaccinated against any of these diseases are completely prohibited by laws of France.
3. The exported pig meat, etc. to Japan shall be produced and stored in the designated facilities or the exceptional designated facilities.
4. The slaughtered pigs shall have been free from any evidence of infectious diseases as a result of ante- and post- mortem inspections conducted by the government veterinarians of France at the designated facilities.
5. The exported pig meat, etc. to Japan shall be handled in such ways as to keep it from being contaminated with any causative agents of animal infectious diseases until the shipment. Clean and sanitary wrappings and/or containers such as cardboard boxes shall be used to pack the exported pig meat, etc. to Japan.

### **(Requirements for Classical swine fever)**

6. The Classical swine fever (hereinafter refer to as"CSF".) free zone in France is listed in the Annex 3-3 and only the pig meat etc., from CSF free zone can be accepted for the importation into Japan.
7. Vaccination against CSF in domestic pigs is prohibited in France.
8. The CSF free zone and the CSF surveillance zone shall fulfill all the requirements following.
  - (1) The CSF free zone and the CSF surveillance zone are free from CSF(both in the domestic pigs and the wild pigs outbreak case).
  - (2)Vaccination against CSF is prohibited in the CSF free zone and the CSF surveillance zone.
  - (3) Importation of pigs vaccinated against CSF is prohibited in the CSF free zone and the CSF surveillance zone.
  - (4)Movements of pigs vaccinated against CSF is prohibited in the CSF free zone and the CSF

surveillance zone. Movements in the CSF free zone and the CSF surveillance zone of the pig meat, etc. derived from pigs vaccinated against CSF is possible only if the pig meat etc. have undergone a virology examination with negative results.

(5) The CSF free zone has prohibited movement of pigs from the CSF infected zone except for a movement based on the regulation of the French law in Annex 4.

(6) The feeding of swill is prohibited in the CSF free zone and the CSF surveillance zone.

9. The farms where the pigs for the production of exported pig meat etc. was born and raised are prohibited to receive any pigs from the zone other than CSF free zone regardless of the regulation of the French law in Annex 4.

10. The pigs (including the boar. hereinafter the same.) which have been slaughtered for the production of the exported pig meat, etc. to Japan shall have been born and raised only in CSF free zone, or shall have met all the requirements in the items from ① to ④ in Annex 1.1.

11. The pig meat etc. which have been used for the production of the exported pig meat, etc. to Japan shall have originated from the pigs which have been born and raised only in CSF free zone, or shall have met all the requirements in the items from ① to ④ in Annex 1.2.

12. In case of the pig or the pig meat etc. imported from the third free country in Annex 2.2. are used for the production of the exported pig meat etc., the exported pig meat etc., to Japan shall be accompanied by a certificate of the animal health authorities of France attesting item (1) to (3) in regard to CSF.

(1) The third free country or zone is free from CSF.

(2) Vaccination against CSF is prohibited in the third free country or zone.

(3) Importation of pigs vaccinated against CSF is prohibited in the third free country or zone.

13. The exported pig meat etc. is produced in the designated facilities that handle only the pigs or the pig meat etc. complying with the requirements of items 9 to 11 mentioned above or which meet all the requirements in the items ① to ③ of Annex 1.3, or in the exceptional designated facilities which meet the item 3 of Annex 1.

**(Others)**

14. If the exported pig meat, etc. to Japan are transported through third countries (including

departments which are not approved as CSF free zone by Japanese animal health authority), the exported pig meat, etc. to Japan shall be put in a tight container. The animal health authorities of France shall seal the container with the seal that can be apparently identified. The Japanese animal health authorities shall have approved the form of the seal in advance. In case the said seal is found to have been intentionally broken or dropped out, etc. at the time of inspection after arrival in Japan, the exported pig meat, etc. to Japan in question might be prohibited to be released into Japan.

15. In case of an outbreak of FMD, Rinderpest, ASF, or CSF in France (In case of CSF, only the region other than the CSF infected zone in France), the Japanese animal health authorities immediately have to suspend the imports of pig meat, etc. from all over the France. The exported pig meat, etc. to Japan which is on the way to Japan shall be prohibited to be released into Japan, except the one which bears definitely no epidemiological relation to the outbreak of the said diseases. And the animal health authorities of France shall inform the Japanese animal health authorities of the outbreak as soon as possible, and the completion of the necessary measures for the last case.

16. In case of an outbreak of FMD, Rinderpest or ASF in the third free countries, the government authorities of France immediately have to suspend the shipment of the exported pig meat, etc. to Japan from the designated facilities which handle cloven-hoofed animals and meat, etc. imported from the said third free countries and officially inform the Japanese animal health authorities of the shipment suspension. The exported pig meat etc. to Japan that are on the way to Japan might be prohibited to be released into Japan, except the one which bears definitely no epidemiological relation to the occurrence of the said diseases.

17. The shipment of the exported pig meat, etc. to Japan in item 16 shall be allowed to be resumed either in case the Japanese animal health authorities have confirmed that the third free countries concerned are free from the said diseases, or in case the government authorities of France have stopped cloven-hoofed animals and the meat, etc. imported from the third free countries concerned from being brought into the designated facilities and have informed the Japanese animal health authorities of the said suspension. (those epidemiologically related to the occurrence of the said diseases shall not be allowed to be shipped anyway.)

18. The animal health authorities of France shall regularly inform the Japanese animal health authorities of incidence of animal infectious diseases (including FMD, Rinderpest and ASF) by a monthly report or by other periodicals.

19. The animal health authorities of France shall keep the record for the name and address of the premises in which the slaughtered pigs for the production of the exported pig meat etc. have been raised in France. The record shall be provided on request of the Japanese animal health authorities.

**(Issue of inspection certificate)**

20. The animal health authorities of France shall be responsible for issuing on inspection certificate for the exported meat, etc. to Japan, stating the following items in detail in English:

- (1) Each requirement of items from 1, 2, 4, 5 to 7, each 8 requirements, 9 to 12 (in case the exported pig meat, etc. to Japan originates from the pigs and/or the pig meat, etc. directly imported to France from the third free countries, the name of third free countries and the requirements in items from 1① to 1④ and /or 2① to 2④ in Annex 1 should be also stated.)
- (2) Department of origin
- (3) Name, address and registration number of the designated facilities (in case slaughtering, processing and storing, etc. have not been done at the same designated facilities, each of the facilities at which the exported meat, etc. to Japan have been handled shall be described on the certificate.).
- (4) Slaughter date.
- (5) Date, authorities name and place of issue of the inspection certificate, and name and title of signer.
- (6) Identification number of the seal sealing up the container, etc. (in case the transporting container, etc. is sealed up with the seal according to item 14).

In case the exported meat, etc. to Japan is derived from the exceptional designated facilities, additional certificate stating the following items in English must be attached to the inspection certificate above.

- (1) Name, address and registration number of the exceptional designated facilities
- (2) Each item of (1) of 3 in Annex1
- (3) Each item of (2) of 3 in Annex1

## Annex 1

### Requirements for designated facilities

1. Pigs which can be handled at the designated facilities shall have been born and raised only in CSF free zone, or shall have been directly imported to France from the third free countries in Annex 2.2. meeting all of the following requirements in items from ① to ④.

- ① The said pigs shall have been born and raised only in the third free countries.
- ② The said pigs shall have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of export inspection conducted by the animal health authorities of the third free countries.
- ③ The said pigs shall have been directly imported to France from the third free countries, and shall have been accompanied by the inspection certificate issued by the government authorities of the third free countries, and shall not have been transported through other countries than the third free countries concerned.
- ④ The said pigs shall have been free from any evidence of animal infectious disease as a result of import inspection conducted by the animal health authorities of France.

2. The pig meat, etc. which can be handled at the designated facilities, shall originate from the pigs which have been born and raised only in CSF free zone, and shall have been handled only at the designated facilities and the exceptional designated facilities as the ones to be exported to Japan, or shall have been directly imported to France from the third free countries in Annex 2.2. meeting all of the following requirements in the items from ① to ④.

- ① The pig meat, etc. shall have been derived from the pigs which have been born and raised only in the third free countries.
- ② The pig meat, etc. shall have been derived from the pigs which have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of anteand postmortem inspection conducted by the official veterinarians of the third free countries at the designated facilities.
- ③ The pig meat etc. shall have been directly imported to France from the third free countries without transiting through other countries than the said third free countries, and shall have been accompanied by the inspection certificate issued by the government authorities of the third free countries;
  - the pig meat, etc. shall be packed in a tight container which shall not be opened while it is transporting
  - the said container must be sealed by the animal health authorities of the third free countries and the seal must be obviously differentiated from that of other countries
  - the pig meat, etc. has never been contaminated by any animal infectious diseases while it is



transporting

④ The pig meat, etc. shall have been free from any evidence of animal infectious disease as a result of import inspection conducted by the animal health authorities of France, and shall have been directly carried into the designated facilities in France after the said inspection.

3. If only raw meat derived from the recognized non-designate facilities is handled in addition to raw meat derived from the designated facilities at a meat processing facility and the meat processing facility in question satisfies item (2) below, the meat processing facility in question can be designated as a facility where pork to be exported to Japan is handled

("the exceptional designated facility").

(1) Requirements for the recognized non-designated facilities

- ① Located in France
- ② Handling only meat derived from the third free countries designated by the animal health authorities of Japan
- ③ Submitting documents certifying the item ① and ② above to the exceptional designated facilities to which raw meat is shipped
- ④ Obtaining the latest information of the third free countries, revising the documents mentioned in item ③ and submitting it to the exceptional designated facilities to which raw meat is shipped without delay if there are any changes in the third free countries where raw meat handled at the facility originates

(2) Requirements for the exceptional designated facilities

- ① Making the list of the designated facilities and the recognized non-designated facilities as available and confirm that the received raw meat is derived from either the designated facilities or the recognized non-designated facilities at the time of receipt
  - ② Received raw meat from the designated facilities and recognized non-designated facilities are identified immediately after the receipt by stamp, label or other methods
  - ③ Raw meat derived from the designated facilities and those from the recognized non-designated facilities are stored separately to prevent mixing of those meat
  - ④ Only raw meat from the designated facilities are used for the production of the exported pig meat, etc. to Japan
    - i) and the production process (i.e. deboning and aging) of the exported pig meat, etc. to Japan is spatially separated from that of other pork
- OR
- ii) In case the physical separation is not applied, the production process of the exported pig meat, etc. to Japan is temporally separated from that of other pork
- ⑤ The exported pig meat, etc. to Japan and other pork stored separately to prevent mixing of them by physical separation, labeling or other methods
- ⑥ At the time of shipment of the exported pig meat, etc. to Japan, measures to prevent shipment

of other pork such as confirmation of attached labels is implemented

4. If the designated facilities are storage facilities and facilities satisfy the following conditions, it can be designated as the storage facilities to handle the pig meat etc. to be exported to Japan. In this case the designated storage facilities are defined as the facilities where final products are kept temporarily until the shipment.

- ① There is an area (hereinafter referred to as "the storage area") dedicated to handling of the pig meat etc. to be exported to Japan in the designated storage facilities, and only the pig meat etc. which comply with articles 2 can be handled at the storage area.
- ② The pig meat etc. to be exported to Japan which can be handled at the storage area shall be completely wrapped and boxed, and shall be completely isolated from the pig meat etc. except for products which comply with the above article 2.
- ③ The pig meat etc. to be exported to Japan shall be handled to prevent cross contamination with the pig meat etc. except for the products which comply with above article 2.

5. The species, quantities, production areas and date of handling as to pigs and the pig meat, etc. which have been handled at the designated facilities and exceptional designated facilities (in case of handling the ones imported from the third free countries, the name of country shall be also required.) shall be recorded on the original records. The original records shall be kept for at least two years at the designated facilities.

6. The animal health authorities of France shall inform the Japanese animal health authorities of the name, address (only CSF free zone), and registration number of the designated facilities in advance.

7. The animal health authorities of France shall inform the Japanese animal health authorities of the name, address (only CSF free zone), and registration number of the exceptional designated facilities in advance. The information must be provided separately from the information of other designated facilities mentioned in item 6 above.

8. The government veterinarians of France shall confirm by residence or periodic patrols that the designated facilities meet the requirements in items 1, 2 and 4, and the exceptional designated facilities meet the requirements in item 3. If the designated facilities or the exceptional designated facilities do not meet the requirements mentioned above, the animal health authorities of France should immediately revoke the designation of the said facilities and should inform the Japanese animal health authorities of the name, etc. of the said facilities, and should suspend the shipment of the exported meat, etc. to Japan.

(Onsite inspections conducted by animal quarantine officer of Japan)

9. The animal quarantine officer of Japan is able to make onsite inspections of the designated facilities and the exceptional designated facilities and to make investigation of the original records. When the said animal quarantine officer finds the fact that the said animal health requirements have not been met, the said animal quarantine officer can suspend the importation of the exported meat, etc. from the designated facilities.

## Annex 2

**The third free countries** (countries or regions approved as free from rinderpest, foot-and-mouth disease, african swine fever, bovine spongiform encephalopathy, chronic wasting disease or classical swine fever by the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan or by the Japanese animal health authorities which are allowed to export the meat, etc. to Japan, specified in animal health requirements for meat and viscera etc. derived from cloven-hoofed animal)

1. The third free countries of cloven-hoofed animal and the meat, etc. derived from cloven-hoofed animals (other than pig and pig meat, etc.)
2. The third free countries of the pigs and the pig meat, etc.

Refer to the following web site.

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

## Annex 3

### 1. The CSF infected zone

N/A

### 2. The CSF surveillance zone

N/A

### 3. The CSF free zone

All departments of France.

**フランスから日本向けに輸出される豚の肉及び臓器並びにそれらを原料とするソーセージ、ハム及びベーコンの家畜衛生条件（仮訳）**

フランスから日本向けに輸出される豚肉等に適用される家畜衛生条件は、以下によることとする。

（定義）

本条件の適用において、以下のとおり定義する。

「食肉等」

偶蹄類の動物の肉及び臓器並びにそれらを原料とするソーセージ、ハム及びベーコン等の肉加工品

「と殺用豚」

日本向け食肉等を生産するためにと殺された豚（イノシシを含む）

「豚肉等」

豚（イノシシを含む）の肉及び臓器並びにそれらを原料とするソーセージ、ハム及びベーコン等の肉加工品

「日本向け豚肉等」

日本向けに輸出される豚肉等

「疾病の発生」

臨床症状の出現、当該疾病に対する特異抗原、遺伝子若しくは抗体の検出、病原体の分離（ただし、野生豚及び/又はイノシシにおいて豚コレラに対する抗体だけが検出された場合であって、血清検査陽性となった野生豚及び/又はイノシシの数及び年齢並びにそれらが見つかった場所に関する情報を含むデータを考慮した結果、豚コレラウイルスが野外において循環していないと判断される場合はこの定義を適用しない。）

「指定施設」

別添 1 の 1、2、4 及び 5 の条件を充足できるものとしてフランス家畜衛生当局（又は別添 1 の 2. ②においては第 3 清浄国）により指定された日本向け輸出豚肉等を取り扱うためのと畜場、食肉加工処理施設及び保管施設等

「例外的指定施設」

別添 1 の 3 及び 5 を充足できるものとしてフランス家畜衛生当局により指定された日本向け輸出豚肉等を取り扱うための食肉加工処理施設

「確認非指定施設」

別添 1 の 3（1）を充足できるものとしてフランス家畜衛生当局の確認を受けた、例外的指定施設に食肉を搬入可能な非指定施設

「第 3 清浄国」

日本国農林水産省が食肉等の日本への輸出を認めている別添 2 に掲げる国

「豚コレラ清浄地域」

豚コレラ清浄地域は、以下の要件を満たすものとして、日本国家畜衛生当局が認定した地域をいう。

- （1）清浄地域は、汚染地域及びサーベイランス地域と、家畜衛生に係る行政単位に基づき、明確に区分されていること。
- （2）清浄地域は、その境界に沿って設定されているサーベイランス地域により汚染地域から区分・分離されていること。
- （3）清浄地域は、O I Eコードにおいて豚コレラの清浄性に係るステータスとして明記され

- た要件を満たすことにより、当該疾病がないことが立証されていること。
- (4) 清浄地域では、当該疾病に対するワクチン接種が、フランス家畜衛生当局により禁止されていること。
  - (5) 清浄地域では、サーベイランス体制が整備されており、当該疾病の発生の有無が確実に把握できること。
  - (6) 清浄地域では、一定の条件で移動されるものを除き、汚染地域からの生きた感受性動物の移入が禁止されていること。

「豚コレラサーベイランス地域」

当該疾病に対する防疫措置及びサーベイランス体制が整備・強化されており、これらの体制が有効に働いている地域として、日本国家畜衛生当局が認定した地域をいう。

「豚コレラ汚染地域」

日本国家畜衛生当局によって「豚コレラ清浄地域」として認定されていない地域をいう（豚コレラサーベイランス地域を除く）。

「日本国家畜衛生当局」

日本国農林水産省消費・安全局動物衛生課

「O I E」

国際獣疫事務局

「コード」

O I Eが作成した国際動物衛生規約

(一般条件)

- 1 フランスにおいては、口蹄疫、牛疫及びアフリカ豚コレラの発生がないこと。
- 2 フランスにおいては、同国の法規によって、口蹄疫、牛疫、アフリカ豚コレラのワクチン接種が一切禁止されていること。また、これらの疾病のワクチン接種を受けた偶蹄類動物の輸入が一切禁止されていること。
- 3 日本向け豚肉等は指定施設又は例外的指定施設において生産、保管されたものであること。
- 4 と殺用豚は、指定施設におけるフランス家畜衛生当局の獣医官によると殺前及びと殺後の検査において家畜の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったものであること。
- 5 日本向け豚肉等は、日本への船積みまでの間、家畜の伝染性疾病の病原体に汚染される恐れのない方法で取り扱われ、かつ、その包装及びカートンボックス等の容器は清潔で衛生的なものであること。

(豚コレラに関する条件)

- 6 フランスにおける豚コレラ清浄地域は、別添 3 - 3 に掲げる地域であり、清浄地域からの豚肉等のみが、日本への輸入を認められる。
- 7 フランスにおいては、飼育豚において、豚コレラのワクチン接種が禁止されていること。
- 8 豚コレラ清浄地域及び豚コレラサーベイランス地域は、次の条件を満たしていること。
  - ① 豚コレラ清浄地域及びサーベイランス地域においては、豚コレラの発生がないこと(飼育豚及び野生豚での発生を含む)。
  - ② 豚コレラ清浄地域及びサーベイランス地域においては、豚コレラのワクチン接種が禁止されていること。
  - ③ 豚コレラ清浄地域及びサーベイランス地域においては、豚コレラのワクチンが接種された豚の輸入が禁止されていること。
  - ④ 豚コレラ清浄地域及びサーベイランス地域においては、豚コレラのワクチンが接種された豚の導入が禁止されていること。豚コレラ清浄地域及び豚コレラサーベイランス地域においては、豚コレラワクチンが接種された豚由来の豚肉の導入は、ウイルス検査の結果陰性である豚肉に限り可能であること。
  - ⑤ 豚コレラ清浄地域は、豚コレラ清浄地域以外の地域から豚を導入していないこと。ただし、別添 4 に掲げるフランス法令の規定に基づき移動される場合を除く。
  - ⑥ 豚コレラ清浄地域及びサーベイランス地域においては、豚への残飯の給与が禁止されていること。
- 9 日本向け豚肉等を生産するために供される豚の生産及び飼養農場は、別添 4 に掲げるフランス法令の規定に係わらず、豚コレラ清浄地域以外の地域から豚を導入していないこと。
- 10 日本向け豚肉等を生産するために供することができる豚(イノシシを含む。以下同じ。)は、豚コレラ清浄地域において出生し、かつ、当該清浄地域においてのみ飼養されていたもの、又は、別添 1 の 1 の①から④の条件をすべて充足するものであること。
- 11 日本向け豚肉等を生産するために用いられる豚肉等は、豚コレラ清浄地域において出生し、かつ、当該清浄地域においてのみ飼養された豚由来のもの、又は、別添 1 の 2 の①から④の条件をすべて充足するものであること。



- 12 別添2の2に掲げる第3清浄国から輸入された豚又は豚肉等が日本向け豚肉等の生産に使われる場合は、フランス家畜衛生当局は、第3国清浄国から輸入された豚又は豚肉等について、以下に掲げる(1)から(3)を充足するものであることを証明すること。
- (1) 第3清浄国あるいは地域においては、豚コレラの発生がないこと。
  - (2) 第3清浄国あるいは地域においては、豚コレラのワクチン接種が禁止されていること。
  - (3) 第3清浄国あるいは地域においては、豚コレラのワクチンが接種された豚の輸入及び導入が禁止されていること。

- 13 日本向け豚肉等は、上記9から11の条件を満たした豚及び豚肉等のみを扱う施設で取り扱われたものであること、または別添1の4の①から③の条件をすべて満たす施設、あるいは別添1の3を満たす例外的指定施設で取り扱われたものであること。

(その他)

- 14 日本向け豚肉等が第3国(日本国家畜衛生当局により豚コレラ清浄地域と認められていない県を含む)を經由して輸送される場合には、日本向け豚肉等は、密閉式コンテナに收容され、かつ、当該コンテナは、フランス家畜衛生当局により封印されること。なお、封印様式については、事前に日本国家畜衛生当局の承認を受けたものであること。また、当該コンテナの日本国到着時の検査において、当該封印の脱落及び破損等がある場合には、当該日本向け豚肉等の日本への持込みを認めない場合がある。

- 15 日本家畜衛生当局は、フランス(豚コレラの場合は、豚コレラ汚染地域以外の地域に限る。)において口蹄疫、牛疫、アフリカ豚コレラ及び豚コレラの発生が確認された場合は、直ちに、フランス全土を対象とした輸入停止措置をとることとする。輸送途中の日本向け豚肉等については、当該疾病の発生との疫学的な因果関係が明確に否定されるもの以外は、日本への持込みを認めないものとする。
- また、日本国家畜衛生当局に発生状況及び当該疾病の疫学的経過について通報すること。

- 16 口蹄疫、牛疫及びアフリカ豚コレラが第3清浄国に発生した場合には、フランス家畜衛生当局は当該発生国から偶蹄類の動物及び食肉等を取り扱っている指定施設からの日本向け豚肉等の輸出を直ちに中止するとともに、当該輸入禁止措置について、日本国家畜衛生当局に公式に通報すること。輸送途中の日本向け豚肉等については、当該疾病の発生との疫学的な因果関係が明確に否定されるもの以外は、日本への持込みを認めない場合がある。

- 17 16の日本向け豚肉等の輸出禁止の措置については、当該第3清浄国における当該疾病について日本国家畜衛生当局が清浄であると認めた場合又はフランス家畜衛生当局が当該第3清浄国からの偶蹄類の動物及び食肉等を当該指定施設へ搬入することを禁止し、その旨を日本国家畜衛生当局に通報した場合に解除することができる(当該疾病の発生との疫学的に関連するものは解除対象にならない)。

- 18 フランス家畜衛生当局は、フランスにおける家畜の伝染性疾病(口蹄疫、牛疫、アフリカ豚コレラ、豚コレラを含む。)の発生状況を月報等により定期的に日本国家畜衛生当局に通報すること。

- 19 フランス家畜衛生当局は、と殺用豚が飼養されていた農場の名称、所在地を記録して保管すること。当該記録は、日本国家畜衛生当局の要求に応じて提出されること。

- 20 本衛生条件は、日本国農林水産省が、フランス(豚コレラ清浄地域に限る。)を豚コレラについて清浄であると認定した2002年12月18日以降に当該豚コレラ清浄地域においてと殺、生産された豚肉等に適用される。なお、第3国原産の豚肉等については同日以降に当該豚コレラ清浄地域に輸入された豚肉等に適用される。

(検査証明書の発行)

21 日本向け豚肉等の輸出に当たって、フランス家畜衛生当局は、次の各事項を具体的に記載した英文による検査証明書を発行すること。

(1) 上記1、2、4、5～7、8の各事項、9～12（日本向け豚肉等が第3清浄国から直接フランスに輸入された豚及び／又は豚肉等から生産された場合には、当該第3清浄国名及び別添1の1及び／又は2の①から④に規定する各事項を含む。）。

(2) 原産地名（県名）

(3) 指定施設の名称、所在地及び承認番号（処理・加工・保管等が同一指定施設で行われていない場合は、日本向け豚肉等を取り扱ったすべての施設について記載すること。）。

(4) と殺年月日。

(5) 検査証明書の発行年月日、発行場所及び発行者氏名。

(6) コンテナ等を封印した封印の番号（前記14の規定に基づく標識によりコンテナ等が封印されている場合。）。

日本向け豚肉等が例外的指定施設に由来する場合は、上記検査証明書に加え、以下の内容を具体的に記載した英文による検査証明書を発行すること。

(1) 例外的指定施設の名称、所在地及び承認番号

(2) 別添1の3の(1)の各事項

(3) 別添1の3の(2)の各事項

### 指定施設の条件

1. 指定施設において取り扱うことができる豚は、豚コレラ清浄地域において出生し、飼養されていたもの、又は、別添2の2に掲げる第3清浄国から直接フランスに輸入される豚であって、以下の①から④の条件をすべて充足するものであること。

- ① 第3清浄国において出生し、かつ、第3清浄国においてのみ飼養されていたものであること。
- ② 第3清浄国政府機関による輸出検査において、家畜の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったものであること。
- ③ 第3清浄国政府機関発行の検査証明書が添付され、当該第3清浄国以外の国を経由することなく直接フランスに輸入されたものであること。
- ④ フランス家畜衛生当局による輸入検査において、家畜の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったものであること。

2. 指定施設において取り扱うことができる豚肉等は、豚コレラ清浄地域において出生し、飼養されていた豚に由来するものであって、フランスの指定施設のみにおいて取り扱われたもの、例外的指定施設において日本向けとして取り扱われたもの、又は別添2の2に掲げる第3清浄国から直接フランスに輸入される豚肉等であって、以下の①から④の条件をすべて充足するものであること。

- ① 第3清浄国において出生し、かつ、第3清浄国においてのみ飼養されていた豚に由来するものであること。
- ② 第3清浄国の指定施設において取り扱われ、第3清浄国獣医官によると殺前及び殺後の検査において、いかなる異常所見も認められなかった豚に由来するものであること。
- ③ 第3清浄国政府機関発行の検査証明書が添付され、当該第3清浄国以外の国を経由することなく直接フランスに輸入されたものであること。
  - －当該豚肉等が密閉式コンテナに收容され、第3清浄国である輸出国からフランスまで開封されることなく輸送されたものであること
  - －密閉式コンテナは第3清浄国である輸出国により、輸出国以外の地域と明確に区別されるシールにより封印されていること
  - －輸送の間、悪性家畜伝染病の病原体に汚染したおそれがないこと
- ④ フランス家畜衛生当局による輸入検査において、家畜の伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったものであり、かつ当該検査後、直接フランスの指定施設に搬入されたものであること。

3. ただし、食肉加工処理施設であって、日本向け指定施設由来及び確認非指定施設由来の食肉等のみが取り扱われており、当該食肉加工処理施設が(2)を充足する場合、当該食肉加工処理施設を日本向け指定施設(例外的指定施設)として指定することができる。

#### (1) 確認非指定施設の要件

- ① フランスに所在すること。
- ② 第3清浄国由来の食肉等のみを取り扱っていること。
- ③ 上記①及び②を証明する書類を、食肉の仕向け先の例外的指定施設へ少なくとも年1回提出すること。
- ④ 日本が定める第3清浄国の最新の情報を取得し、取扱い第3清浄国に変更があった場合は、上記書類を更新し、搬出先の例外的指定施設へ速やかに提出すること。

#### (2) 例外的指定施設の要件

- ① 指定施設及び確認非指定施設由来のリストを保持し、原料の受け入れ時に指定施設由来または確認非指定施設由来であることを確認すること。
- ② 指定施設及び/若しくは確認非指定施設由来の食肉等については、入れ墨、ラベル等により、搬入後速やかに標識されること。
- ③ 指定施設由来の原料と確認非指定施設由来の原料が混合しないよう、区分されて保管

されていること。

- ④ 日本向け豚肉等の製造には指定施設由来の食肉のみを使用し、製造工程（骨抜き、熟成等）が、それら以外の製品の製造工程と物理的に区分されていること  
または  
物理的な区分がなされていない場合は、日本向け豚肉等の製造工程と、それら以外の製品の製造工程が時間的に区分されていること。
- ⑤ 日本向け豚肉等とそれら以外の製品は、物理的区分、標識の識別等により、混合しない方法で保管されていること。
- ⑥ 日本向け豚肉等の出荷時には、標識の確認により、それら以外の製品が誤って出荷されない措置が講じられていること。

4. また、指定施設のうち保管施設にあっては、以下の条件を充足する場合、日本向け豚肉等を取り扱う保管施設として指定することができる。なお、ここでいう保管施設とは、最終製品となったものを出荷及び船積みまでの間、一時的に保管しておく施設をいう。

- ① 当該保管施設において、日本向け豚肉等を取り扱う部門（以下「保管部門」という。）は、上記2を満たす豚肉等のみを取り扱っていること。
- ② 当該保管部門で取り扱われる日本向け豚肉等は、完全に包装及び箱詰めされ、上記2以外の製品と確実に区別できること。
- ③ その他、当該保管部門において、日本向け豚肉等が上記2の条件を充足する製品以外と混合することのないように取り扱うこと。

5. 指定施設及び例外的指定施設においては、取り扱われた豚及び豚肉等について、その種類、数量、生産地域及び取扱い年月日（第3清浄国から輸入されたものを取り扱う場合にあっては、さらに輸入先国名を含む。）が記録原簿に記録され、当該記録原簿は、少なくとも2年間保管されていること。

6. フランス家畜衛生当局は、指定施設の名称、所在地（豚コレラ清浄地域に限る。）及び指定番号を事前に日本国家畜衛生当局に通知すること。

7. フランス家畜衛生当局は、例外的指定施設の名称、所在地（豚コレラ清浄地域に限る。）及び指定番号を事前に日本国家畜衛生当局に通知すること。当該情報は、上記6の情報と区別された上で提供されること。

8. フランス家畜衛生当局の獣医官は、指定施設及び例外的指定施設に駐在又は定期的に巡回を行うことにより指定施設が1、2及び4の条件を充足していること及び例外的指定施設が3の条件を充足していることの確認を行うこと。これらの施設が上記条件を充足していない場合にあっては、フランス家畜衛生当局は直ちに当該指定施設または例外的指定施設の指定を取り消すとともに当該指定施設名または例外的指定施設名等を日本国家畜衛生当局に通知の上、当該施設からの日本向け豚肉等の輸出を停止すること。

(日本国家畜防疫官による立入検査の実施)

9. 日本国家畜防疫官は、指定施設及び例外的指定施設の立入検査を実施し、記録原簿の提出を求めることができる。当該家畜防疫官は、当該家畜衛生条件に違反した事実を認めた場合は、当該施設からの日本向け豚肉等の輸入を認めない場合がある。

**第3 清浄国リスト**（偶蹄類の肉及び臓器等の家畜衛生条件において、日本国農林水産大臣又は家畜衛生当局が牛疫、口蹄疫、アフリカ豚コレラ、牛海綿状脳症、慢性消耗性疾患及び豚コレラについて清浄であるとして、食肉等の日本への輸出を認めている国あるいは地域）

1. 偶蹄類動物及び食肉等（豚及び豚肉等を除く）に関する第3 清浄国リスト
2. 豚及び豚肉等に関する第3 清浄国リスト

以下のウェブサイトを参照のこと

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

1. 豚コレラ汚染地域

該当なし

2. 豚コレラサーベイランス地域

該当なし

3. 豚コレラ清浄地域（豚の肉及び臓器等の家畜衛生条件において規定されている地域）

フランスの全ての県